

# China & Thai Restaurant

Arrangements ab 2 Personen

## China 1

### Szechuan Suppe

Hausgemachte Frühlingsrollen

Rindfleisch Satay auf Tipan-Platte

Poulet süss-sauer

Kantonesischer Reis

Tagesdessert

Pro Person à 49.00

## China 2

Gebackene Crevetten

Dim Sum Kombination

Grillierte Ente (ohne Knochen)

Fisch süss-sauer

Chop Suey Gemüse

Kantonesischer Reis

Fruchtsalat oder Tagesdessert

Pro Person à 69.00

## Thai 1

### Tom Ka Gai

(Pouletsuppe)

Saow Noi Hom Pah

(knusprige Crevettenrolle)

### Gaeng Phed Gai

(rotes Curry mit Poulet)

Tod Ka Tiem Prik Thai Nuea

(gebr. Rindfleisch mit Knoblauch)

Gedämpfter Reis

Hausdessert

Pro Person à 59.00

## Thai 2

### Tom Yum Kung

(Crevettensuppe)

Satay Gai

(Pouletspiessli)

### Panaeng Kung

(Spezial Rotcurry mit Riesencrevetten)

Pad Pai Krapau Gai

(gebr. Poulet mit Basilikum)

### Pad Pak Rourm

(gebr. gemischtes Gemüse)

Fruchtsalat

Pro Person à 79.00

# China & Thai Restaurant

Arrangements ab 2 Personen

## Spezialitäten / House Specials

(Bestellung mind. 24 Std. im Voraus / Pre-Order at least 24 hrs. in advance)

## Peking Ente

Knusprige Entenhaut mit Pfannkuchen

Entensuppe

Gebratene Ente nach Ihrer Wahl

(Gericht Nr. 52 - 54)

Gebratene Nudeln oder

Reis mit Entenfleisch

ab 2 Personen Pro Person à 60.00

## Smiling Fish Fondue

Traditionelles Chinesisches Fondue mit

Poulet-, Rind- und Schweinefleisch,

Crevetten und Tintenfisch, Glasnudeln

und diverser Gemüse

ab 2 Personen Pro Person à 65.00

# China & Thai Restaurant

## Salate / Salads

1	Gemischter Salat Mixed salad	8.50
2	Pouletsalat Chicken salad	12.00
3	Crevettensalat Shrimp salad	14.50
4	Sojasprossensalat Bean Sprouts Salad	8.50

## Suppen / Soups

5	Szechuan Suppe mit Pouletfleisch Szechwan soup with chicken	7.50
6	Maissuppe mit Pouletfleisch Corn soup with chicken	7.50
7	Chinesische Raviolisuppe Won Ton soup	8.50
8	Glasnudelsuppe mit Pouletfleisch Chinese vermicelli soup with chicken	8.50

# China & Thai Restaurant

## Vorspeisen / Appetizers

10	Frühlingsrollen vegetarisch hausgemacht (2 Stück) Spring rolls vegetarian home-made (2 pieces)	7.50
11	Vietnamesische Frühlingsrollen mit Schweinefleisch (4 Stück) mit Salat- und Pfefferminzblätter Vietnamese spring rolls (4 pieces) with salad- and mint-leaves	12.50
12	Gebackene Won Ton (4 Stück) Deep-fried Won Ton (4 pieces)	8.50
13	Gebackene Crevetten (4 Stück) Deep-fried prawns (4 pieces)	12.50
14	Crevetten Toast Shrimp toast	12.50
15	Grillierte Chin-Kao Grilled dumplings Chin-Kao	12.50
16	Gedämpfte Siu-Mai (4 Stück) Steamed dumplings with pork (4 pieces)	12.50
17	Gedämpfte Har-Gao (6 Stück) Steamed dumplings with shrimp (4 pieces)	12.50
18	Dampfbrot (mit Schweinefleisch und Ingwer) Steamed Bun with pork and ginger (4 pieces)	12.50
19	Dim Sum Kombination Mixed dumplings selection	14.50

# China & Thai Restaurant

## Rindfleisch / Beef

20	Rindfleisch Chop-Suey (gemischtes Gemüse) Sauted beef with vegetables Chop Suey	28.50
21	Rindfleisch mit Zwiebeln Sauted beef with onions	28.50
22	Rindfleisch Szechuan spicy Sauted beef Szechwan	28.50
23	Rindfleisch Satay medium hot Sauted beef Satay	28.50
24	Rindfleisch mit Bambussprossen & Pilzen Sauted beef with bamboo shoots & chinese mushrooms	28.50
25	Rindfleisch mit Ingwer Sauted beef with ginger	28.50

## Schweinefleisch / Pork

30	Schweinefleisch süss-sauer Sweet & sour pork	24.50
31	Schweinefleisch Satay medium hot Pork Satay	24.50
32	Schweinefleisch mit Bambussprossen & Pilzen Pork with bamboo shoots & chinese mushrooms	24.50
33	Schweinefleisch Chop Suey (gemischtes Gemüse) Pork with vegetables Chop Suey	24.50

# China & Thai Restaurant

## Poulet / Chicken

40	Poulet süss-sauer Sweet & sour chicken	23.50
41	Poulet Satay medium hot Chicken Satay	23.50
42	Poulet mit scharfer Sauce (Kong Poh) Chicken with spicy sauce (Kong Poh)	23.50
43	Poulet an Zitronensauce Chicken with lemon sauce	23.50
44	Poulet an Indischer Currysauce mild Chicken with Indian curry	23.50
45	Poulet mit Kernalnüssen Chicken with cashew nuts	23.50
46	Poulet mit Bambussprossen & Pilzen Chicken with bamboo shoots & chinese mushrooms	23.50
47	Poulet mit Ingwer und Zwiebeln Chicken with ginger and spring onion	23.50
48	Poulet Chop Suey (gemischtes Gemüse) Chicken with vegetables Chop Suey	23.50

## Ente / Duck

50	Grillierte halbe Ente (ohne Knochen) Grilled half duck (without bones)	32.50
51	Halbe Ente an Orangensauce (ohne Knochen) Half duck with orange sauce (without bones)	32.50
52	Entenbrust Szechuan spicy Sauted duck Szechwan	29.50
53	Entenbrust Satay medium hot Sauted duck Satay	29.50
54	Entenbrust mit Bambussprossen & Pilzen Sauted duck with bamboo shoots & chinese mushrooms Scampi/Prawns	29.50

# China & Thai Restaurant

## Scampi / Prawns

60	Scampi süss-sauer Sweet & sour prawns	29.50
61	Scampi mit Chili & Frühlingszwiebeln Prawns with Chili and spring onion	33.50
62	Scampi mit scharfer Sauce (Kong Poh) Prawns with spicy sauce (Kong Poh)	29.50
63	Scampi Satay medium hot Prawns Satay	30.50
64	Scampi an Indischer Currysauce mild Prawns with indian curry	29.50
65	Scampi mit Ingwer & Frühlingszwiebeln Prawns with ginger and spring onion	30.50

## Fisch & Meeresfrüchte / Seafood

70	Fisch süss-sauer Sweet & sour fish	26.50
71	Gedämpfter ganzer Fisch „Loup de mer“ Steamed whole seabass	38.50
72	Tintenfisch nach Hausrezept Sauted squid by home recipe	26.50

## Nudeln & Reis / Noodles & Rice

80	Gebratener Reis nach Kantonesischer Art Fried rice cantonese	12.00
81	Gebratene Nudeln oder Reis mit Gemüse Fried noodles or rice with vegetables	14.50

# China & Thai Restaurant

82	Gebratene Nudeln oder Reis mit Poulet Fried noodles or rice with chicken	18.50
83	Gebratene Nudeln oder Reis mit Rindfleisch Fried noodles or rice with beef	21.50
84	Gebratene Nudeln oder Reis mit Crevetten Fried noodles or rice with shrimps	23.50
85	Dünne Reismudeln mit Pouletfleisch Thin rice sticks with chicken	20.50

## Vegetarisch / Vegetarian

90	Gemüse Chop Suey (gemischtes Gemüse) Vegetables Chop Suey	16.50
91	Gebratene Sojasprossen Fried bean sprouts	14.50
92	Bambussprossen & schwarze Pilze an Sojasauce Bamboo shoots & black mushroom with soy sauce	16.50
93	Tofu Eintopf spicy Tofu Hot Pot	21.50
94	Gebratenes Asiatisches Saisongemüse Fried Asian seasonal vegetable	18.50

## Beilagen / Side Orders

100	Gedämpfter Reis White rice	2.50
101	Gebratener Reis Upgrading side dish to fried rice	5.50
102	Gebratene Nudeln Upgrading side dish to fried noodles	5.50

# China & Thai Restaurant

## Vorspeisen / Appetizers

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 150 | Satay Moo / Gai ( 4 Stück )<br>Schweins- oder Pouletspiessli serviert an Erdnussauce<br>Sataysticks with pork or chicken served with peanut sauce | 12.50 |
| 151 | Satay Kung<br>Crevettenspiessli serviert an Erdnussauce<br>Shrimpsticks served with peanut sauce  | 14.50 |
| 152 | Saow Noi Hom Pah<br>Knusprige Crevettenrollen (4 Stück)<br>Crispy shrimp-rolls with house sauce (4 pieces)  | 12.50 |

## Salate / Salads

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 160 | Som Tam Thai<br>Papayasalat mit langen Bohnen, Chilli, Tomaten<br>Papaya-salad with long beans, chili, tomato   | 18.50 |
| 161 | Yam Nuea<br>Rindfleischsalat mit Chilli, Zwiebeln, Gurken und Koriander<br>Thai beef-salad with chili, onions, cucumbers and coriander                              | 21.50 |
| 162 | Yam Wun Sen<br>Glasnudelsalat mit Hackfleisch und Crevetten<br>Salad with bean vermicelli, minced pork and shrimps  | 23.50 |
| 163 | Yam Seafood<br>Meeresfrüchtesalat mit Crevetten, Tintenfisch, Muscheln, Gemüse und Chilli<br>Spicy seafood-salad with shrimps, squid, mussels, vegetables and chili | 25.80 |

# China & Thai Restaurant

## Suppen / Soups

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 170 | Tom Ka Gai<br>Pouletfleisch in Kokosnussmilch mit Chilli, Pilzen, Zitronengrass und Koriander<br>Coconutsoup with chicken, chili, mushrooms, lemon grass & coriander  | 23.80 |
| 168 | 1/2 Portion (nur als Vorspeise)   | 12.00 |
| 171 | Tom Yam Kung<br>Sauer-Scharfe Crevettensuppe mit Chilli, Pilzen, Zitronengrass und Koriander<br>Hot & sour shrimp soup with chili, mushrooms, lemon grass & coriander | 27.50 |
| 169 | 1/2 Portion (nur als Vorspeise)   | 14.50 |

# China & Thai Restaurant

## Hauptgerichte / Main Courses

- 180 Kai Jiew Moo Sab 21.50  
Omelette mit gehacktem Pouletfleisch; dazu Reis und Chillisauce  
Plain omelette with minced chicken, rice and chilli sauce
- 181 Khao Man Gai 24.50  
Gebackene Pouletfleisch serviert mit gebratenem Reis und scharfer Sauce  
Grilled chicken served with fried rice and spicy sauce
- 182 Tod Ka Tiem Prik Tai Nuea / Moo / Gai 28.50  
Gebratenes Rind-, Schweine- oder Pouletfleisch mit Knoblauch, Pfeffer, verschiedene Gemüse und Koriander  
Fried beef, pork or chicken with garlic, pepper, vegetable, coriander
- 183 Pad Bai Krapau Nuea / Moo / Gai 28.50  
Gebratenes Rind-, Schweine- oder Pouletfleisch mit Bambus, lange Thaibohnen, Chilli und Basilikum  
Fried beef, pork or chicken with bamboo, long Beans, chili and hot basil
- 184 Pad Prik Hed Nuea / Moo / Gai 28.50  
Gebratenes Rind-, Schweine- oder Pouletfleisch mit Peperoni, Champignons, Babymais und Zwiebeln  
Fried beef, pork or chicken with peperoni, mushroom, babycorn, onions
- 185 Moo Pad Prik King 28.50  
Gebratenes Schweinefleisch an roter Currysauce mit langen Bohnen und Chilli  
Fried pork with red curry sauce, long beans and chili
- 186 Nuea Pad Nam Man Hoi 28.50  
Gebratenes Rindfleisch an Austernsauce mit Thai Broccoli, Zwiebeln und Babymais  
Fried beef with oyster sauce, thai broccoli, onions and babycorn
- 187 Kao Pad Gai / Moo / Kung 26.50  
Gebratener Reis mit Poulet-, Schweinefleisch oder Crevetten mit Tomaten, Thai Broccoli und Zwiebeln  
Fried rice with chicken, pork or shrimps with tomato, thai broccoli and onions
- 188 Tod Man Seafood (Hausspezialität) 28.50  
Gebratene Fisch und Crevetten Taschen (Plätzchen)  
Fried fish and shrimp bag
- 189 Pad King Gai / Moo / Nuea 28.50  
Gebratenes Poulet- Schweine- oder Rindfleisch mit Ingwer  
Fried chicken-, pork- or beef with ginger

# China & Thai Restaurant

## Vegetarisch / Vegetarian

- 190 Pad Pak Rourm 18.50  
Gemischtes Gemüse an Austernsauce mit Knoblauch und Frühlingszwiebeln  
Mixed vegetable with oyster sauce, garlic and spring onions
- 191 Pad Boisien 18.50  
Gemischtes Gemüse mit Glasnudeln  
Mixed vegetable with bean vermicelli
- 192 Pak Bung Fai Dang 18.50  
Thailändisches Gemüse (Pakbung) mit Knoblauch an Sojasauce  
Thai vegetable (morning glory) with garlic and soy sauce
- 193 Tofu Praew Wan 22.50  
Tofu süss-sauer scharf mit Gemüse  
Tofu sweet & sour spicy with vegetable
- 194 Gaeng Phed Pad Rourm 20.50  
Thai Rotcurry mit Gemüse  
Thai red curry with vegetable

## Nudelgerichte / Noodle Dishes

- 200 Pad Thai Kung 28.50  
Gebratene, schmale Reismudeln mit Crevetten, Sojasprossen und gemahlene Erdnüssen  
Fried small rice sticks with shrimps, bean sprouts and peanuts
- 201 Pad Sie-iu Moo / Gai / Kung 26.50  
Gebratene breite Reismudeln mit Schweine-, Pouletfleisch oder Crevetten und Thailändischem Broccoli  
Fried large rice sticks with pork, chicken or shrimps and Thai Broccoli
- 202 Pad Wun Sen Nuea / Moo / Gai 26.50  
Gebratene Glasnudeln mit Rind-, Schweine-, oder Pouletfleisch und Gemüse  
Fried bean vermicelli with beef-, pork-, or chicken and vegetable

# China & Thai Restaurant

## Currygerichte / Curries

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 210 | <p>Gaeng Phed Nuea / Moo / Gai<br/>                 Rotes Rind-, Schweine- oder Pouletcurry in Kokosnussmilch mit Basilikum, Chilli und grünen Eierpflanzen<br/>                 Red curry with beef, pork or chicken in coconut milk with hot basil, chili and eggplant</p>        | 28.50 |
| 211 | <p>Gaeng Phed Ped Yaang<br/>                 Rotes Entencurry in Kokosnussmilch mit Basilikum, Chilli und Früchten<br/>                 Red curry with duck in coconut milk with hot basil, chili and fruits</p>  | 32.50 |
| 212 | <p>Gaeng Keow Wan Nuea / Moo / Gai<br/>                 Grünes Rind-, Schweine- oder Pouletcurry in Kokosnussmilch mit Basilikum, Chilli und grünen Eierpflanzen<br/>                 Green curry with beef, pork or chicken in coconut milk with hot basil, chili and eggplant</p> | 28.50 |
| 213 | <p>Panaeng Kung<br/>                 Rotes trockenes Curry mit Crevetten, Kokosnussmilch, Chilli und Limonenblättern<br/>                 Red dry curry with shrimps, coconut cream, chili and lime leaves</p>  | 32.50 |
| 214 | <p>Gaeng Masman Nuea / Moo / Gai<br/>                 Rind-, Schweine- oder Pouletfleischcurry mit Kokosnussmilch, Kartoffeln, Karotten, Zwiebeln und Erdnüssen<br/>                 Beef, pork or chicken curry with coconut milk, potato, carrots, onions and peanuts</p>         | 28.50 |

Alle Preise in CHF und inkl. MwSt.

# China & Thai Restaurant

## Meeresfrüchte / Seafood

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 220 | <p>Kung Tod Gra Tiem Prik Tai<br/>                 Crevetten gebraten an Knoblauchsauce mit Gemüse und Koriander<br/>                 Shrimps in garlic sauce with vegetables and coriander</p>                                     | 31.50 |
| 221 | <p>Tua Pad Prik Kung<br/>                 Würzig gebratene Crevetten an rotem Curry mit langen Bohnen und Chilli<br/>                 Spicy stir fried shrimps with red curry, long beans and chili</p>                             | 31.50 |
| 222 | <p>Broccoli Pad Kung<br/>                 Crevetten gebraten an Austernsauce mit Broccoli und Knoblauch<br/>                 Shrimps in oyster sauce with broccoli and garlic</p>   | 31.50 |
| 223 | <p>Yang Taley<br/>                 Grillierter Meeresfrüchteteller mit Crevetten, Tintenfisch und Muscheln<br/>                 Grilled seafood plate with shrimps, squid and mussels</p>   | 32.50 |
| 224 | <p>Pla Sam Rot<br/>                 Gebratener, ganzer Fisch an süss-sauer-scharfer Sauce<br/>                 Fried whole fish served with sweet and sour-hot sauce</p>  | 34.50 |
| 225 | <p>Pad Ped Ped<br/>                 Würzig gebratener, geschnittener Fisch mit Eierpflanzen, Chilli, Basilikum und frischem Pfeffer<br/>                 Spicy stir fried fish with eggplant, chili, hot basil and fresh pepper</p> | 31.50 |

### Fleischherkunft:

Rindfleisch	Schweiz
Schweinefleisch	Schweiz
Pouletfleisch	Schweiz, Ungarn*, Brasilien
Ente	Polen
Entenbrust	Frankreich
Crevetten	Bangladesh
Tintenfisch	Türkei
Fisch	Thailand, Vietnam

\* Kann mit Hormonen, Antibiotika und/oder andere Antimikrobiellen leistungsfördernden erzeugt worden sein.

Alle Preise in CHF und inkl. MwSt.